

行政院體育委員會

出國報告（出國類別：國際會議）

出席「第 2 屆世界奧林匹克運動大會」 返國報告

服務機關：行政院體育委員會

姓名職稱：戴遐齡主任委員

劉政豪視察

派赴國家：俄羅斯

出國期間：101 年 4 月 13 至 18 日

報告日期：101 年 7 月 18 日

目次

壹、目的.....	2
貳、過程.....	4
參、心得與建議.....	11
肆、附錄.....	14

壹、目的

一、背景說明

「世界奧林匹克運動大會」(World Olympic Sport Convention)係國家奧會聯合會 (Association of National Olympic Committees, 簡稱 ANOC) 為增進各國家奧會與政府機關合作關係, 依據 2009 年第 13 屆哥本哈根奧林匹克大會 (Olympic Congress) 建議舉辦之 2 年 1 次會議, 並由各國家奧會函轉邀請該國體育主管機關首長出席。首屆「世界奧林匹克運動大會」於 2010 年 10 月 23 日在墨西哥的阿卡普爾科 (Acapulco) 舉辦, 本會戴主任委員遐齡亦受邀出席, 後因故未成行。首屆奧林匹克運動大會共有 200 餘國家會員的體育主管機關首長或國家奧會代表出席, 會後發表多項聲明, 以下列舉:

- 運動為全人類均受保障之人權, 應不受歧視、在互相理解、公平競爭、友誼、團結與和平的精神下進行。
- 國家奧會應與政府機關合作, 並建立溝通管道, 輔助奧林匹克團結基金 (Olympic Solidarity) 之運作, 達成聯合國千禧年發展目標 (United Nations Millennium Development Goals), 營造個人透過運動和諧發展之環境, 以達到健康有活力的社會目標。
- 首屆大會討論議題後續由國家奧會及政府代表組成工作小組, 草擬相關通則、行動方案及責任分屬提送 ANOC。

二、本屆活動介紹

2012 年「第 2 屆世界奧林匹克運動大會」依例原訂於倫敦舉辦, 倫敦奧委會通知 ANOC, 因籌辦奧運事務繁重, 已無餘力舉辦 2 場大型重要會議, ANOC 確認由俄羅斯奧會接手舉辦後, 於 2011 年 4 月對外宣布此安排。

本屆「世界奧林匹克運動大會」安排於 ANOC 第 18 屆會員大會之後, 於 2012 年 4

月 16 至 4 月 17 日為期 1 天半，假俄羅斯首都莫斯科召開。「世界奧林匹克運動大會」邁入第 2 屆，各國代表出席相當踴躍，全球國家奧會代表及各國體育最高主管機關代表齊聚一堂，（本屆共有世界 170 國體育部長與會）已躍升為國際體育運動發展與交流之重要平臺，對國際體育交流及提升我國國際能見度均有相當助益，本會戴主任委員遐齡首度以部長身分出席會議。



會場展示 1980 年莫斯科夏季奧運相關文物。



會場展示索契申辦冬季奧運相關文物。



貳、過程

一、 出差日期：101 年 4 月 13 日至 4 月 18 日，含飛行時間計 5 天。

二、 出差地點：俄羅斯聯邦（Russian Federation）莫斯科（Moscow）。

三、行程

日期	時間	行程
4/13	晚間	搭乘 CX451 國泰航空班機前往香港轉機。
4/14	凌晨	原訂於 00:55 搭乘 CX207 班機因故延至 02:30 始起飛前往莫斯科多摩德多沃國際機場。
	上午	抵達莫斯科，我國駐俄羅斯代表處文化組陳美芬組長及劉如芳主事前來接機，前往會場世貿中心辦理報到事宜。
	中午	本會戴遐齡主任委員與我國駐俄羅斯代表處陳俊賢代表、中華奧會蔡辰威主席、陳國儀秘書長等相關人員會面。
	晚上	俄羅斯副總理兼奧會主席 Alexander Zhukov 於莫斯科中央展覽廳設宴歡迎各國與會代表，席中安排各國特色民族舞蹈表演。
4/15	全天	會議資料準備工作，與我國籍國際奧會委員（現任執行委員）吳經國及駐俄羅斯代表陳俊賢會晤磋商。
4/16	全天	「世界奧林匹克運動大會」開幕及首日議程。 國際奧會主席 Jacques Rogge 致開幕詞。
	傍晚	時任俄羅斯聯邦總統 Dmitry Medvedev（現任總理）於克里姆林宮接待與會各國代表。

4/17	上午	「世界奧林匹克運動大會」次日議程。 戴主任委員代表我國發言。 亞奧會主席暨 ANOC 會長 H.E. Sheikh Ahmad Al Sabah 為大會總結。
	下午	搭乘國泰航空 CX204 班機經香港轉機。
4/18	上午	抵達高雄小港國際機場，前往左營國家運動選手訓練中心。

四、 會議過程及結論

1. 開幕式

本屆大會共有來自全球 203 個國家地區，共計 170 位體育部長與體育界領導人參與「第 2 屆世界奧林匹克運動大會」，亦是本會戴主任委員遐齡首度以體育部長身分出席。開幕式演講中，國際奧會主席 Jacques Rogge 則於致詞中呼籲世界各國體育領袖共同打擊運動種族歧視、禁藥、非法賭博，並維護國家奧會自主性，也希望各國政府與國家奧會建立互信互重的友好合作關係，共同面對未來挑戰。

俄國體育部長 Vitaly Mutko 認為一國家的運動實力，相當程度反映其經濟發展狀況，希望此大會成為各國體育界朋友交換意見的平臺。本屆大會籌備工作委員會主委 Lord Colin Moynihan 認為政府與國家奧會互動的重要關鍵為合作（Collaboration）、諮商（Consultation）及協調（Coordination）。

ANOC 會長 Sheikh Ahmad 致詞時則呼籲各國代表從自身做起，政府與國家奧會應相互合作，期待各國遵守奧林匹克憲章，使運動免除政治力干預。

大會原訂在開幕式後進行分組議題簡報及討論，為使各國與會代表均能參與各項議題之討論，大會改將各場次統一安排於大會堂進行。



戴遐齡主委持政府體育部長證件出席會議。



戴遐齡主委與中華奧會蔡辰威主席於會場。

2. 議題一、協力公共政策發展、教育、健康受益於運動的關係

主持：墨西哥國家體育文化與運動委員會主任 **Bernardo de la Garza**

與談：尚比亞奧會主席 **Miriam Moyo**、國際奧會執行委員 **Sam Ramsamy**（南非籍）

內容：主要探討健康身體與健康社會的關係。現代人健康危機來自於活動量不足與肥胖造成的影響。運動是投資，不是負擔。不管是發展休閒或競技運動，都能改善生活品質，提高國家地位。尚比亞奧會主席認為政府應加強體育之跨部門合作。**Sam Ramsamy** 回應，運動有助於消弭種族、族群間差異並促進融合。

3. 議題二、在當前全球經濟狀況下確保體育運動持續發展

主持：ANOC 執行委員 **Alexander Kozlovsky**（俄羅斯籍）

與談：印尼奧會主席 **Rita Subowo**、加拿大奧會主席 **Marcel Aubut**

內容：運動可帶來人性關懷與力量。體育運動雖然無法避免經濟危機之影響，但謹慎面對便能安然度過危機。國家奧會與政府應更緊密合作。

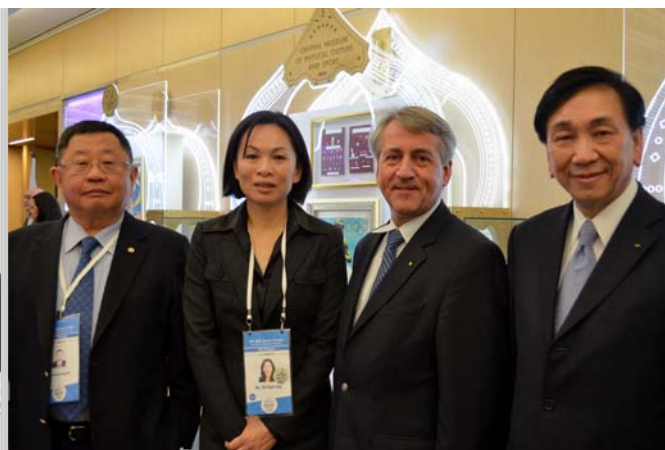
4. 議題三、國家奧會與政府在競技運動發展中的合作

主持：紐西蘭奧會秘書長 **Kereyn Smith**

與談：IOC 委員暨哥倫比亞體育部長 **Andres Botero Philippsbourne**、**Sir Clive Woodward**（英國籍）



亞奧會主席兼 ANOC 會長 Sheikh Ahmad、俄國體育部長 Alexander Zhukov 及英國體育部長 Hugh Robertson



蔡主席、戴主委、國際現代五項總會會長 Klaus Schormann 及國際奧會吳經國委員。

內容：以哥倫比亞的經驗來看公部門與民間單位的合作策略。良好結果須奠基於良好的合作關係之上。Sir Clive Woodward 則就競技運動作出定義，並再次強調國家奧會與政府合作的重要性。

5. 議題四、保護並加強運動價值不受日益增長的藥物與非法賭博影響

主持：國際奧會副主席 Thomas Bach（德國籍）

與談：國際奧會主任 Christophe de Kepper、國際奧會運動員委員會主委 Frank Fredericks

內容：有關禁藥及非法賭博須透過於預防、監控機制處理，務必確保每一位選手在公平點上比賽。禁藥問題對運動所造成之傷害需嚴肅看待，可採取制定更嚴峻的規定等行動以根除作弊、預防運動員走上歧途。期望在 WADA 與政府領導下，加強各體育單位、國家奧會與國際奧會的合作。

6. 議題五、青年運動發展與推廣

主持：ANOC 執行委員 Barry Maister（紐西蘭籍）

與談：格瑞納達奧會秘書長暨體育部常務次長 Veda Bruno Victor、國際奧會副主席 Ser Miang Ng（新加坡）

內容：Veda Bruno Victor 介紹格瑞納達青年運動發展及潛力選手發掘計畫，以及政府、國家奧會及單項運動協會在技術、財政、設備支援上的合作。Ser

Miang Ng 則就運動的價值、運動員長期發展模式及新加坡運動網絡做介紹。

7. 議題六、納入精彩、主流項目以刺激運動與奧林匹克成員活動的發展

主持：2012 年倫敦奧運會籌備會主席 Lord Sebastian Coe

與談：南非奧會主席 Gideon Sam、巴西奧會暨 2016 年里約奧運會籌備會主席 Carlos Nuzman

內容：與談人分享投資於體育運動可能帶來的良好改變，包括增加工作機會、預防疾病、運動永續發展等，並將已開發 & 開發中國家體育發展比較，如何透過奧林匹克組織系統發揮正面的力量。Carlos Nuzman 則分享有關里約 2016 的各項計畫：將運動帶給青年，促使政府動員、長遠規劃，以及里約奧運會的體育及社會傳承：後續繼續利用之場館設施、維安改善、加強社會運動計畫及體育教育、校際比賽等。(首日議程結束)



Medvedev 總統於克里姆林宮接待各國代表。



戴主委與駐俄羅斯代表處陳組長於克里姆林宮。

8. 專題演講一（次日）：國家奧會與政府良好合作關係的基礎

主講 1：中國大陸奧會主席兼中國大陸國家體育局局長劉鵬

內容：中國大陸政府全力支持中國奧會推廣奧林匹克活動，透過立法確保中國奧林匹克活動獲得健全發展，全力支持中國奧會參與奧林匹克組織活動，並支持推展全民運動及打擊運動禁藥領域之工作。中國奧會克盡職責，在推動運動與社會發展中扮演重要角色，積極參與各式奧林匹克活動，增進國際交流，亦由政府與國家奧會協力推展全民運動與公共福利事業，並透過奧林匹克教育推廣良好社會道德。

主講 2：聯合國體育促進發展與和平辦公室副秘書長 Wilfried Lemke

內容：體育在聯合國改善世界各國人民生活的努力中扮演重要的角色，體育可建立人與人之間、社區與社區之間的橋樑，並散播發展與和平的種子。

Q&A：本會戴主任委員遐齡以我國體育部長身分發言，針對劉鵬先生身兼政府體育部門首長及國家奧會主席職務，如何平衡兩方權益，在涉及利益衝突情況時如何解決向其請益。

9. 專題演講二：2012 倫敦夏季奧運會面面觀

主講：英國體育與奧林匹克部長 Hugh Robertson

內容：主講人討論 2012 倫敦奧運會的核心價值- 傳承，並分享主辦賽會帶來的益處：體育、經濟、革新。

10. 專題演講三：2014 索契冬季奧運會面面觀

主講：俄羅斯奧會主席 Alexander Zhukov

內容：俄國自 2007 年獲得賽會主辦權後開始積極規劃冬運會，未來將有 2013 年喀山世大運、2015 年世界田徑錦標賽、2016 年冰上曲棍球錦標賽等賽事於俄國進行，希望透過這次賽會帶來創新、展現新俄羅斯精神、正面的改變。



戴主委與我友邦聖多美普林西比官員代表。



戴主委與萬那杜共和國官員代表。

11.第 2 屆世界奧林匹克運動大會總結與結論

- (1) 未來在各國體育部長與國家奧會代表間建立一工作委員會，建立分享彼此的想法與意見，並建立政府、國家奧會與單項運動協會間更完善的合作平臺。
- (2) 鼓勵國家奧會與單項運動協會以及政府機構建立友好合作關係。
- (3) 確認上屆大會決議，決議中聲明國家奧會與國家單項運動協會自主性須受到尊重，依據奧林匹克憲章及各國際運動總會規章，不得受任何政治性干預介入。各國家體育法律規範須尊重奧林匹克憲章與國際運動總會之規章。
- (4) 大會感謝俄羅斯聯邦政府 Medvedev 總統、Putin 總理、體育部長.Mutko 與俄羅斯奧會主席 Zhukov，並特別感謝媒體與志工們的協助。

參、心得與建議

「第 2 屆世界奧林匹克運動大會」與 ANOC 第 18 屆會員大會於俄羅斯首都莫斯科召開，各國代表政要出席踴躍，全球國家奧會代表及各國體育最高主管機關代表齊聚一堂（本屆共有世界 170 國體育部長及官員代表與會），主辦國俄羅斯奧會並邀請時任總理 Putin 及總統 Medvedev 親自參與接待活動。2 年一次的盛會，儼然成爲亞、奧運等大型國際綜合性賽會外國際體壇之重要盛會，俄國奧會及 ANOC 提供食宿、來回機票等高規格接待各國官員代表，並藉此機會行銷俄羅斯文化及未來舉辦之相關活動如 2014 索契冬季奧運等，是相當成功的一次活動。

戴遐齡「部長」持 TWN 證件出席奧會

黃邱倫／台北－莫斯科連線報導

由國際奧林匹克委員會（IOC）主辦的第二屆世界奧林匹克運動大會昨在俄羅斯莫斯科開幕，首次以部長身分應邀出席的體委會主委戴遐齡表示，「主辦單位發給我的證件上印著『TWN』，對我國體育而言是一項重要突破。」

國家奧會聯合會（ANOC）依國際奧會（IOC）於二〇〇九年在哥本哈根召開「第十三屆奧林匹克大會」時建議舉辦「世界奧林匹克運動大會」，邀請各國國家奧會及各國體育主管機關首長出席，以增進各國國家奧會與政府機關合作關係。

二〇一〇年第一屆奧林匹克體育大會，戴遐齡因公務在身無法參加，此次，在全球二〇五個國家奧會中，有一七一國的體育部長出席會議。

國際奧會主席羅格昨日親自出席開幕典禮，在致詞時希望運動維持獨立性，不受政治干預，並且強調，目前世界經濟發展迅速，期待各國奧會與當地政府密切配合，將體育普及到各年齡層。此外，會議中還將討論「政府與民間體育團體合作的重要性」、「賭博及反禁藥」等相關議題。

戴遐齡表示，「很高興能拿著 TWN 的證件參加這項會議，將把握機會與各國體育官員建立交情，甚至達成互訪協定，拓展台灣的體育外交關係。」

戴遐齡這趟破冰之旅預計十八日清晨返國，隨即南下高雄參加由中華奧會與英國文化辦事處共同主辦的二〇一二倫敦奧運倒數百日跑步接力慶祝活動。

台灣尊嚴

▲體委會主委戴遐齡，昨以部長身分在莫斯科出席國際奧會主辦的第二屆世界奧林匹克運動大會，大會發給她的證件上清楚載明她是來自台灣（TWN）的運動部長（Gov-Sports Minister）。（體委會提供）

101 年 4 月 17 日中國時報 A10 版報導。

我國參與國際事務空間長期受中國大陸影響，近年來兩岸關係穩定發展，對我國參與國際事務之空間亦有正面作用，本次出席「世界奧林匹克運動大會」，大會原發予本會戴主委之識別證爲「顧問（Advisor）」，經我方人員向大會註冊處反應後更正爲「政府體育部長（GOV-Sports Minister）」。本會戴主委出席「世界奧林匹克運動大會」之消息亦於 101 年 4 月 17 日中國時報 A10 版刊載。

本屆大會討論發言相當踴躍，會中並有多位來自資源較貧乏之國家代表發言表示，大會進行至第 2 屆，部分上屆討論過之議題仍未獲解決，希望能有具體決議及作爲，則活動將淪爲 2 年一度的政治拜拜。另關於本會戴主委向中國大陸奧會劉鵬主席（兼任中

國大陸國家體育局局長)所提之「如何兼顧及平衡政府及民間單位之利益」問題引起現場多國代表共鳴，並於離席前特別前來向戴主委致意。

參與本次會議，另有以下建議，以作為未來參考：

一、 持續有計畫性及組織地參與世界奧林匹克運動大會

2年1次的「世界奧林匹克運動大會」及「ANOC會員大會」吸引各國體育界領導人及官員代表參與，為推動國際體育交流難得的機會與重要平臺。我方代表可透過參與此一盛會主動發言，積極分享我國經驗，可提升我國在國際體育組織之能見度；同時民間與政府代表（未來的體育署、中華奧會及外交部等）更應緊密合作，有計畫及組織性地積極設定、規劃參與會議欲達成之短、中、長程目標，加以執行，並透過此機會持續加強與各國友善交流及互動，洽談體育合作協議等，發揮運動外交之極大效益。

此次前往莫斯科參加會議，特別感謝我國駐俄羅斯代表處陳俊賢代表、文化組陳美芬組長及劉如芳主事協助俄語翻譯，並提供俄國政經文化背景資訊，對此行助益甚多。

二、 辦理大型活動之作業流程規劃問題

本屆「世界奧林匹克運動大會」與會各國代表數百人，相關之膳食、住宿均安排於莫斯科世界貿易中心建築群內，對各國來賓參與會議及各項活動相當便捷。俄羅斯聯邦總統 Dmitry Medvedev（現任總理）於克里姆林宮接待與會各國代表，表達該國對此次活動之重視程度；惟於接見活動之相關證件製作及交通安排上不甚理想。

進入克里姆林宮城區人員均須佩帶有相片之塑膠識別證，但證件製作耗時，導致拜會活動出發前仍有數十名與會代表無法取得證件；另主辦單位安排與會各國代表搭乘遊覽車由會場前往克里姆林宮，實際僅車程 20 分鐘，但各國代表在車上等待近 1 小時，期間無任何工作人員前來說明狀況。考量與會人士有多國體育部長、官員代

表及奧會主席等重要人士，從接待外賓之國際禮儀角度來看，是此次活動美中不足之處。

考量我國將舉辦 2017 世界大學運動會，屆時若規劃各國代表（世界大學運動會常有各國學界領袖參與）與政府首長會面行程，亦應借鏡此例，妥善規劃安排交通及時程，以使活動達到盡善盡美。

三、 透過辦理國際會議拓展體育及國際交流

第 2 屆「世界奧林匹克運動大會」原交由英國奧會承辦，後因英國奧會籌備奧運無暇兼顧才由俄羅斯接手，俄國為舉辦「世界奧林匹克運動大會」及國家奧會聯合會年會，亦為此特別規劃專屬之藝文展演以展現並行銷其國家文化之軟實力。

舉辦國際體育會議所需之人物力成本與爭辦大型運動賽會相比之下，不但籌備期較短，花費亦低了許多，不失為我國拓展體育發展交流另一條道路，我國於 2012 年成功舉辦世界大學運動論壇就是實例之一。倘我國能主辦此「世界奧林匹克運動大會」或其他大型國際體育會議，邀請各國家奧會代表及體育部長來臺，對我國體育及對外交流將有相當大的助益，同時也是行銷我國特色之最好機會，未來舉辦類似活動亦須仰賴我國之民間國際體育組織與政府部門通力合作，以爭取相關國際體育會展活動來臺舉行。

肆、附錄

一、大會議程



**Association of the National Olympic
Committees**
Second World Olympic Sport Convention
April 16-17th, 2012



Agenda for the 2nd World Olympic Sport Convention, Moscow April 16 -17th, 2012

April 15th

Afternoon

Arrival of the Sports Ministers

20.00

**Reception Hosted by IOC for Sports Ministers and NOCs in the
Crowne Plaza Hotel**

April 16th

09.00 – 09.30

Opening of the 2nd World Olympic Sport Convention for Sports Ministers

Keynote Speeches:

Speakers:

Mr Jacques Rogge, IOC President

H.E Sheikh Ahmad Al-Fahad Al-Sabah, ANOC President

Mr. Vitaly Mutko, Minister of Sport – Russian Federation

**Lord Sebastian Coe, Chairman London 2012 Organizing Committee,
Great Britain**

09.30 – 10.30 ***The development of collaborative public policy linking the benefits of sports to education & health***

Moderator: Mrs. Jimena Saldaña, ANOC EC Member - Mexico

Speakers: Mrs. Miriam Moyo, NOC President – Zambia
 Mr. Sam Ramsamy, IOC EB Member – South Africa

10.30 – 11.00 Coffee Break

11.00 – 12.00 ***Securing and developing sport within the current worldwide economic context***

Moderator: Mr. Alexander Kozlovsky, ANOC EC Member – Russian Federation

Speakers: Mrs. Rita Subowo, NOC President – Indonesia
 Mr. Marcel Aubut, NOC President – Canada

12.00 – 13.00 ***Collaboration between NOCs and Governments in the development of high performance sport***

Moderator: Mrs. Kereyn Smith, NOC Secretary General – New Zealand

Speakers: Mr. Andres Botero Philippsbourne, IOC Member and Sport Minister - Colombia
 Sir Clive Woodward, Great Britain

13.00 – 14.15 Lunch

14.15 – 15.10 ***Protecting and reinforcing the values of sport from the increasing pressures of doping and illegal betting***

Moderator: Dr. Thomas Bach, IOC Vice-President - Germany

Speakers: Mr. Christophe de Kepper, IOC Director General
 Mr. Frank Fredericks, IOC Athlete's Commission

15.10 – 16.05 *The development & promotion of youth sport*

Moderator: Mr. Barry Maister, ANOC EC Member – New Zealand

Speakers: Mrs. Veda Bruno Victor, NOC Secretary General and
 Permanent Secretary of the Ministry of Sport – Grenada
 Mr. Ser Miang Ng, IOC Vice-President – Singapore

**16.05 – 17.00 *Sport and the Olympic Movement including attracting and
 maximizing major events as catalysts for development***

Moderator: Mr. Roger Talermo, ANOC EC Member – Finland

Speakers: Mr. Gideon Sam, NOC President – South Africa
 Mr. Carlos Nuzman, NOC President and President of Rio 2016 –
 Brazil

20.00 Reception for NOC Delegates and Sports Ministers at Gran Kremlin Palace

April 17th

09.00 – 10.00 Plenary Session

Keynote Speeches:

Speakers:

Mr Peng Liu, President of the Chinese Olympic Committee

**Mr Wilfried Lemke, Under Secretary-General of United Nations Office on
Sport for Development and Peace**

Followed by discussion:

“Basis for good cooperation between NOCs and Governments”

10.00 – 10.40 London 2012 Overview, British Minister for Sport and the Olympics,
Hugh Robertson

Sochi 2014 Overview, Russian Olympic Committee President,
Alexander Zhukov

10.40 – 11.00 Closing Session

H.E Sheikh Ahmad Al-Fahad Al-Sabah, ANOC President

12.00 Lunch

Afternoon Departure of the Sports Ministers

二、 相關議程簡報檔案 (光碟)

1. The development of collaborative public policy linking the benefits of sports to education and health.
2. Securing and developing sport within the current worldwide economic context.
3. Collaboration between NOCS and governments in the development of high performance sport.
4. Protecting and reinforcing the values of sport from the increasing pressures of doping and illegal betting.
5. The development promotion of youth sport.
6. Sport and the Olympic movement including attracting and maximizing major events as catalysts for development. (Gideon Sam, NOC President – South Africa)
7. Sport and the Olympic movement including attracting and maximizing major events as catalysts for development. (Carlos Nuzman, NOC President and President of Rio 2016 – Brazil)
8. Relations between NOC and government.
9. Sochi 2014 presentation.